

AMIS DU MAHF ET DE L'ESPACE FRIBOURG
FREUNDE DES MAHF UND DES ESPACE FREIBURG

LES NOUVELLES DIE NEUHEITEN

Mot de la présidente Die Präsidentin hat das Wort

Angelika Sekulic

Madame, Monsieur,
chers membres,

Un voyage accompli, et déjà nous vous proposons de repartir voir le Cyclop à Milly-la-Forêt ! La visite des quatre jardins artistiques en Toscane, en compagnie de Pavel Schmidt, nous a enrichis et laissés des souvenirs inoubliables. C'était la première fois que les Amis faisaient un voyage en compagnie d'un artiste, en l'occurrence avec Pavel Schmidt, ancien assistant de Daniel Spoerri. Ce n'était que du bonheur !

Je vous recommande également de vous inscrire à la conférence d'automne. Je vous rappelle le principe de cette conférence : offrir une tribune à des citoyens fribourgeois qui rayonnent au-delà des frontières cantonales, voire nationales. Plongez-vous dans le monde, peut-être encore inconnu, de Félicie Haymoz.

Dans notre canton, nous avons la chance de bénéficier de nombreux événements culturels. J'espère que vous êtes tous abonnés à la newsletter du

MAHF et de l'Espace, mais il existe encore bien d'autres lieux et événements culturels que nous pourrions vous proposer. À réfléchir : sous quelle forme ?

Chers Amis, le comité s'étoffe lentement mais sûrement. Madame Hildegard Gygas nous a rejoints et vous concocte les prochains voyages, dont celui du Cyclop. En remplacement de Madame Maria Teresa Escolar, c'est Madame Marie-Luce Deschenaux qui s'occupe désormais du site Internet et des publications. Je remercie Madame Escolar pour sa bonne volonté ; sa santé prime, et je lui souhaite un bon rétablissement. Je souhaite la bienvenue aux deux nouvelles forces du comité.

Je vous souhaite à toutes et à tous un bel été et vous adresse mes salutations les meilleures.

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitglieder,

Eine Reise ist vollendet und wir schlagen Ihnen bereits vor, erneut aufzubrechen, um den Cyclop in Milly-la-Forêt zu besichtigen! Der Besuch der vier künstlerischen Gärten in der Toskana in Begleitung von Pavel Schmidt hat uns bereichert und unvergessliche Erinnerungen hinterlassen. Zum ersten Mal haben die Freunde eine Reise in Begleitung eines Künstlers unternommen, nämlich mit Pavel Schmidt, ehemaliger Assistent von Daniel Spoerri. Es war einfach nur Freude!

Ich empfehle Ihnen auch, sich für die Herbstkonferenz anzumelden. Ich erinnere Sie an das Prinzip dieser Konferenz: Bürgerinnen und Bürger aus Freiburg eine

Bühne zu geben, die über die Kantonsgrenze hinaus, ja sogar national strahlen. Tauchen Sie ein in die, vielleicht unbekannte, Welt von Félicie Haymoz.

In unserem Kanton haben wir das Glück, viele kulturelle Veranstaltungen zu haben. Ich hoffe, Sie sind alle Abonnenten des Newsletters vom MAHF und vom Espace, aber es gibt noch weitere Orte und kulturelle Ereignisse, die wir Ihnen anbieten könnten. Es gilt zu überlegen, in welcher Form.

Der Vorstand wächst langsam, aber sicher. Frau Hildegard Gygas ist zu uns gestoßen und bereitet die nächsten Reisen vor, darunter auch die zum Cyclop. Als Nachfolgerin von Frau Maria Teresa Escolar kümmert sich Frau Marie-Luce Deschenaux um die Website und die Veröffentlichungen. Ich danke Frau Escolar für ihren Einsatz, aber ihre Gesundheit steht an erster Stelle, und ich wünsche ihr eine gute Besserung. Ich heiße die beiden neuen Kräfte im Vorstand herzlich willkommen.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Sommer und sende Ihnen die besten Grüße.

Proposition de visite Besuchsvorschlag

hoferundhofer (Cudrefin)
www.hoferundhofer.ch



FÉLICIE HAYMOZ

Création de personnages anthropomor- phiques

Née à Fribourg, Félicie Haymoz a grandi avec un crayon à la main et un œil curieux tourné vers le monde animal et humain. Toute petite déjà, elle inventait des histoires, croquait des personnages et remplissait des carnets de créatures imaginaires. À dix ans, un stage au Musée suisse de la Marionnette la plonge dans un univers fascinant : elle y fabrique un roi grenouille vêtu d'une cape en velours rouge - un premier contact marquant avec l'art du personnage.

Après des études d'illustration à l'Académie royale des Beaux-Arts de Bruxelles, Félicie se tourne vers le cinéma d'animation suite à une rencontre décisive avec les réalisateurs Frédéric et Samuel Guillaume, qui l'invitent à collaborer sur Max & Co.. Travailler sur ce long-métrage confirme une évidence : ce qu'elle aime par-dessus tout, c'est créer des personnages et travailler en équipe.

Son travail se distingue vite, et le réalisateur Wes Anderson la choisit pour imaginer le bestiaire anthropomorphe de *Fantastic Mr. Fox*, puis les personnages humains de *Isle of Dogs*. Ces collaborations contribuent à faire connaître son approche sensible, où l'observation fine des attitudes, des corps et des expressions permet de créer des figures uniques, à la personnalité palpable.

Aujourd'hui, Félicie collabore avec des studios du monde entier sur des projets très variés :

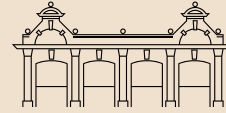


films, publicités, séries en développement... Ce qu'elle préfère, c'est ce moment de découverte, presque intime, où elle reçoit un nouveau scénario. À partir des mots sur la page, elle commence à imaginer : qui est ce personnage ? Comment se tient-il ? Quel est son tempérament ? Une silhouette, un regard, un détail vestimentaire s'esquissent... Peu à peu, elle le fait exister sur papier, jusqu'à ce qu'il devienne un acteur à part entière, prêt à prendre vie à l'écran. C'est cette étape fondatrice – de la lecture à la création – qu'elle partagera avec le public lors de sa conférence.

Très attachée à sa ville natale, Félicie a également réalisé la carte de vœux animée de fin d'année 2023 pour la Ville de Fribourg, une création poétique et pleine de tendresse.

Erstellen von anthropomor- phen Figuren

Félicie Haymoz wurde in Freiburg geboren und wuchs mit einem Bleistift in der Hand und einem neugierigen Auge für die Tier- und Menschenwelt auf. Schon als kleines Kind erfand sie Geschichten, skizzierte Figuren und füllte Hefte mit Fantasiegeschöpfen. Mit zehn Jahren tauchte sie bei einem Praktikum im Schweizer Marionettenmuseum in eine faszinierende Welt ein: Sie bastelte einen Froschkönig mit einem roten Samtumhang – ein erster prägender Kontakt mit der Kunst der Figurenzeichnung. Nach einem Illustrationsstudium an der Académie royale des Beaux-Arts in Brüssel wandte sich Félicie nach einer



Wes Anderson wählte sie aus, um das anthropomorphe Bestiarium in *Fantastic Mr. Fox* und die menschlichen Figuren in *Isle of Dogs* zu entwerfen. Diese Kooperationen trugen dazu bei, ihren sensiblen Ansatz bekannt zu machen, bei dem die genaue Beobachtung von Haltungen, Körpern und Ausdrücken es ermöglicht, einzigartige Figuren mit einer spürbaren Persönlichkeit zu schaffen.

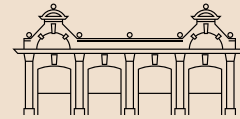
Heute arbeitet Félicie mit Studios auf der ganzen Welt an den unterschiedlichsten Projekten: Filme, Werbespots, Serien in der Entwicklungsphase... Am liebsten ist ihr der fast intime Moment der Ent-

deckung, wenn sie ein neues Drehbuch erhält. Ausgehend von den Wörtern auf der Seite beginnt sie, sich etwas vorzustellen: Wer ist diese Figur? Wie hält er sich? Wie ist sein Temperament? Eine Silhouette, ein Blick, ein Kleidungsdetail werden skizziert ... Nach und nach lässt sie ihn auf dem Papier existieren, bis er zu einem vollwertigen Schauspieler wird, der bereit ist, auf der Leinwand zum Leben zu erwachen.

Félicie ist ihrer Heimatstadt sehr verbunden und hat auch die animierte Grußkarte zum Jahresende 2023 für die Stadt Freiburg gestaltet, eine poetische und liebevolle Kreation.

entscheidenden Begegnung mit den Regisseuren Frédéric und Samuel Guillaume, die sie zur Mitarbeit an *Max & Co.* einluden, dem Animationsfilm zu. Die Arbeit an diesem Spielfilm bestätigt eine offensichtliche Tatsache: Was sie über alles liebt, ist die Erschaffung von Figuren und die Arbeit im Team.





Prochain voyage Nächste Reise 3–5.10.2025

MILLY- LA-FORÊT

RÉGION REGION
FONTAINEBLEAU

1^{er} jour, 3 octobre

7h départ au parking Grand-Places Fribourg pour **Château-Chinon**, avec pause-café dans un restaurant en cours de route. Visite de la fontaine monumentale de Tinguely et St Phalle et dîner dans un restaurant sur place. Poursuite du voyage à **Bourron-Marlotte** et visite à pied de ce village d'artiste. 18h arrivée à l'hôtel IBIS Château Fontainebleau et souper en commun dans un restaurant sur place.

2^e jour, 4 octobre

9h départ de l'hôtel en autocar pour un tour dans la forêt magique de **Fontainebleau**, puis à choix visite de la ville (avec guide papier) ou visite des jardins du Château. Pour le dîner (libre), nous serons à **Barbizon**, suivi d'une visite guidée à travers le village et une visite libre du petit musée. Ensuite déplacement en autocar à **Evry-Courcouronnes** pour une visite de la cathédrale de Mario BOTTA. Souper en commun sur le chemin du retour à l'hôtel.

3^e jour, 5 octobre

9h30 départ de l'hôtel en autocar pour une visite guidée du **Cyclop à Milly-la-Forêt**. Groupe 1 à 10h30 groupe 2 à 11h15. Ensuite dîner en commun à Milly 14h voyage de retour à Fribourg avec pause-café dans un restaurant 21h30 arrivée approximative à Fribourg

Prestations

- Voyage en autocar HORNER
- 2 nuits à l'hôtel avec petit déj.
- 2 dîners (1^{er} jour et 3^e jour)
- 2 soupers (1^{er} et 2^e jour)
- Visite guidée à Barbizon
- Visite guidée du Cyclop

Coûts du voyage

- Fr. 790.-/personne pour une occupation simple de la chambre
- Fr. 690.-/personne pour une occupation double de la chambre

Aux frais des participant(e)s

- Consommation dans les restaurants
- Dîner 2^e jour
- Boissons

Nombre de participants

30 personnes

Inscription jusqu'au 15 juillet

2025 avec le formulaire papier en annexe ou le formulaire électronique sur le site internet <https://amis-du-musee.ch/cyclop>

*L'inscription est **définitive** dès la réception du paiement.*

1. Tag, 3. Oktober

07:00 Abfahrt am Parkplatz Grand-Places Fribourg nach **Château-Chinon**, mit Kaffeepause an einer Raststätte auf dem Weg. Besichtigung des monumentalen Brunnens von Tinguely und St Phalle und Mittagessen in einem Restaurant vor Ort. Weiterfahrt nach **Bourron-Marlotte** und Besichtigung dieses Künstlerdorfs zu Fuß. 18:00 Ankunft im Hotel IBIS Château Fontainebleau und gemeinsames Abendessen in einem Restaurant vor Ort.

2. Tag, 4. Oktober

09:00 Abfahrt vom Hotel mit dem Bus zu einer Tour durch den Zauberwald von **Fontainebleau**, dann wahlweise Stadtbesichtigung

(mit Papierführer) oder Besuch der Schlossgärten. Zum Mittagessen (frei) sind wir in **Barbizon**, gefolgt von einem geführten Rundgang durch das Dorf und einem freien Besuch des kleinen Museums. Anschließend Fahrt mit dem Bus nach **Evry-Courcouronnes**, um die Kathedrale von Mario BOTTA zu besichtigen. Gemeinsames Abendessen auf dem Weg zurück zum Hotel.

3. Tag, 5. Oktober

09:30 Abfahrt vom Hotel mit dem Bus zu einer geführten Besichtigung des **Cyclop in Milly-la-Forêt**. Gruppe 1 um 10:30 Uhr, Gruppe 2 um 11:15. Anschließend gemeinsames Mittagessen in Milly. 14:00 Rückfahrt nach Freiburg mit Kaffeepause an einer Raststätte. 21:30 Ungefähre Ankunftszeit in Freiburg.

Leistungen

- Fahrt im HORNER-Bus
- 2 Übernachtungen im Hotel mit Frühstück
- 2 Mittagessen (1. Tag und 3. Tag)
- 2 Abendessen (1. und 2. Tag)
- Geführter Besuch in Barbizon
- Geführter Besuch des Cyclops.

Kosten der Reise

- Fr. 790.-/Person bei Einzelbelegung des Zimmers.
- Fr. 690.-/Person bei Doppelbelegung des Zimmers.

Auf Kosten der Teilnehmenden

- Verzehr in den Raststätten
- Mittagessen 2. Tag
- Getränke

Anzahl der Teilnehmenden

30 Personen.

Anmeldung bis zum 15. Juli

2025 mit dem beiliegenden Papierformular oder dem elektronischen Formular auf der Website [https:// amis-du-musee.ch/cyclop](https://amis-du-musee.ch/cyclop)

*Die Anmeldung ist nach Zahlungseingang **définitiv**.*